

Suisse Normande  
Communauté de Communes

# Infos

BULLETIN D'INFORMATION DE LA COMMUNAUTÉ DE COMMUNES  
N°18 - Juin 2012



Le tri sélectif

La plus longue descente  
en tyrolienne du monde

Le budget de la CCSN

La CCSN prend  
la compétence scolaire

Clin d'oeil sur...

MARTAINVILLE MESLAY LES MOUTIERS EN CINGLAIS

Ce document a été réalisé en suivant une  
démarche de développement durable.

# Au Sommaire...

PAGE 4 & 5

## En direct de la Suisse Normande

PAGE 6

## Le budget 2012 à la loupe



PAGE 7

## Le Point Info 14

### La solution pour vos démarches administratives



PAGES 8 & 9

## Du nouveau du côté des écoles La CCSN prend la compétence scolaire



PAGES 10

## Plateforme de biométhanisation

### Pour protéger l'environnement et développer les énergies renouvelables



PAGES 11

## La plus longue descente en tyrolienne du monde !

## CALENDRIER DES RANDONNÉES & DES MANIFESTATIONS

de	à	de	à
8	10	11	12
13	14	15	16
19	20	21	22
25	26	27	28
29	30	31	

PAGES 12 & 13

## Le tri sélectif version CCSN



PAGES 14 & 15

## Clin d'Œil sur les communes

### Martainville, Meslay, Les Moutiers en Cinglais

PAGE 16

## Infos pratiques

15 rue de Condé - 14 220 Thury Harcourt / tél : 02 31 79 61 61 – fax : 02 31 79 22 34  
mél : cdc-suisse-normande@orange.fr / www.suisse-normande.com

Vice-président chargé de la communication : Jacques Collin

Responsable de rédaction : Roselyne Brousse - CCSN

Impression : Caen Repro

Crédits photos : CCSN, OTSN, Conseil général du Calvados, Greg Wait, JAC, Les Tyroliens, J. Meillink

# Edito



## Chers habitants de la Suisse Normande,

Notre communauté de communes a été créée en décembre 1996 comme établissement public de coopération intercommunale (EPCI). Elle a commencé avec 22 communes puis son périmètre s'est élargi en 2002 pour en accueillir 10 nouvelles. La commune de Trois Monts nous a rejoint en 2003 et celle de Mutrécy en 2004. Aujourd'hui, la CCSN compte 34 communes et un peu plus de 80 élus représentant les conseils municipaux.

L'extension de notre périmètre et l'augmentation significative de la population (près de 13000 habitants) font de notre communauté l'une des plus importantes et des plus dynamiques du département.

Dès sa création nous avons pris comme compétences :

- L'aménagement de l'espace
- Le développement économique et le tourisme
- La création, l'aménagement et l'entretien de la voirie
- La collecte et le traitement des ordures ménagères
- L'environnement
- La gestion du gymnase, de la restauration scolaire et du transport scolaire par substitution des communes au sein du Syndicat Intercommunal scolaire

Par la suite, la communauté de communes a élargi ses compétences en matière d'ANC, de gestion de déchetterie et de tri sélectif, les équipements de loisirs Aquasud et centre d'hébergement du Traspy.

## Aujourd'hui, nous sommes à un tournant de notre histoire avec la prise de compétence scolaire.

Déjà nous gérons la restauration et le transport par substitution des communes au sein du syndicat intercommunal scolaire, maintenant nous avons en charge les personnels et l'entretien des bâtiments scolaires maternelles et élémentaires. C'est une responsabilité très importante qui nous permettra d'offrir un service et une qualité d'accueil pour tous les élèves de notre territoire.

## Ce qui nous a conduit à prendre cette décision importante au niveau de nos des 34 communes, c'est l'intérêt de l'enfant.

Pour assurer le suivi de l'entretien et de la construction des nouveaux bâtiments scolaires, les membres de la communauté de communes ont élu un vice-président, Sylvain MOREL, maire de Trois-Monts.

Cette prise de compétence est le fruit d'un bon compromis avec les syndicats scolaires qui demeurent en charge du périscolaire (garderie, cantine...) et assurent toujours le lien indispensable de proximité entre les parents, les enseignants et la communauté de communes.

L'équipe de la CCSN a donc été renforcée. Elle s'est réorganisée et structurée avec ses 60 permanents pour faire face, dans les meilleures conditions, à ses nouveaux champs d'action.

Notre territoire s'est étendu, ses compétences se sont élargies, son administration a été réorganisée et les conditions de travail vont être améliorées avec la prochaine « Maison des Services » dont nous venons d'obtenir le permis de construire. Notre action se poursuivra en faveur du développement économique et touristique avec le souci permanent d'agir dans le respect du développement durable. Nous allons également renforcer les services à la population et organiser leur complémentarité pour améliorer autant que possible la qualité de vie dans cette Suisse Normande à laquelle nous sommes tous très attachés. C'est aussi pour cette tâche essentielle qu'a été élu vice-président, Michel BAR, maire de Clécy.

Je vous souhaite à toutes et à tous un bel été et de bonnes vacances.

**Paul CHANELIER**  
Président de la communauté de communes  
de la Suisse Normande

## SCoT

### Un outil d'urbanisme pour maîtriser l'avenir

Depuis maintenant plus d'un an, une étude a été lancée pour réaliser le Schéma de Cohérence Territoriale (SCoT) de la Suisse Normande. Créé par le législateur en 2000, le SCoT est un document d'urbanisme réglementaire intercommunal.

#### LES GRANDES LIGNES DU DIAGNOSTIC

- Un territoire entre « ville » et « campagne »
- Un territoire accessible bien que relativement isolé
- Un territoire de qualité
- Une croissance démographique importante mais inférieure à la tendance départementale.
- Une mise à niveau de l'offre en équipements et services à la population
- Des perspectives pour l'économie locale



Le SCoT s'impose aux Communes via leur document d'urbanisme (Plans Locaux de l'Urbanisme). Si les PLU doivent être compatibles avec le SCoT, c'est sur la base de ces PLU que sont toujours instruits les permis de construire (ou autre déclaration de travaux) déposés en mairie. Le SCoT doit fixer le cadre d'un développement solidaire et équilibré à l'échelle de la Suisse Normande, sur un horizon de 10 ans et 20 ans.

La CCSN s'est associée à Condé Intercom pour réaliser le SCoT en créant un Syndicat Mixte. Le territoire regroupe plus de 22 000 habitants en 2008 pour 48 communes.

#### La Suisse Normande est à votre écoute :

Les documents d'étapes sont mis à votre disposition aux sièges des communautés de communes. Des réunions publiques seront organisées lors des phases importantes d'ici fin 2012-début 2013. Vous pourrez ainsi vous adresser aux élus pour exprimer vos remarques sur les premiers documents produits (diagnostic, état initial de l'environnement et diagnostic paysager).

#### CALENDRIER

- **2011** : lancement de l'étude : démarrage du diagnostic
- **2012** : finalisation du diagnostic et de l'état initial de l'environnement, élaboration du PADD (Projet d'Aménagement et de Développement Durable)
- **2013** : esquisse du projet de territoire
- **Fin 2014 / début 2015** : application du SCoT au territoire

## Démarrage des travaux de la Maison des Services Publics



2011 fut l'année d'étude pour le projet de construction de la Maison des Services Publics (MSP). 2012 est l'année de démarrage des travaux.

La MSP rassemblera le siège de la CCSN, le Point Info 14, l'EPN, les passeports biométriques, les associations de réinsertion, l'ADMR ainsi que le Centre Médico Social du conseil général.

Le permis de construire de la Maison des Services vient d'être accordé, les travaux vont pouvoir démarrer. Démarrage prévu des travaux : septembre 2012 et Fin des travaux : novembre 2013

# Voie Verte : Enfin le Lancement des travaux

Le projet de voie verte, trop longtemps bloqué, a vu s'affronter partisans d'une remise en service ferroviaire et promoteurs d'une voie verte pour la découverte et la valorisation touristique de la vallée. Suite à de nombreuses péripéties puis à une longue concertation, un compromis a enfin été trouvé en 2010 entre la Région et le Département, ainsi que l'ensemble des partenaires concernés, collectivités locales et usagers.

Ce compromis prévoit ainsi :

- La réalisation d'une voie verte, sous la maîtrise d'ouvrage du département, entre Louvigny et Condé/Noireau (avec une première programmation de travaux jusqu'à Clécy), eu égard aux problèmes posés par le tunnel des Gouttes au sud de Clécy.
- Le maintien de la voie ferrée pour son usage actuel « vélo rail » et à moyen terme, pour la mise en place d'un plan touristique.
- A plus court terme, l'expérimentation d'un train touristique sur le tronçon entre Pont-Erambourg et Cerisy-Belle-Etoile, dans le département de l'Orne.



En continuité de cette démarche, le président du conseil général du Calvados, Jean-Léonce DUPONT, a annoncé le 12 juin 2012 à l'occasion d'une réunion des maires de la communauté de communes, le démarrage d'une première tranche de travaux, permettant de couvrir les 13 kms entre Louvigny et Grimbosq. L'ensemble de la voie verte représentera 39 kms. Elle sera aménagée de manière parallèle aux rails avec maintien de l'infrastructure ferroviaire. Conjointement, les études sont en cours afin de prolonger cette voie et assurer la connexion avec Caen jusqu'à la prairie.

La fin de la première tranche de travaux sur le tronçon Louvigny-Grimbosq est prévue fin 2012.

Directement connectée à l'agglomération caennaise, elle offrira une continuité avec la voie verte du chemin de halage Caen-Ouistreham, soit au total plus de 60 kms de voie verte, constituant un itinéraire de renommée nationale.

# Fibre optique

## Le chantier du réseau très haut débit est lancé

Le déploiement de la fibre optique par le conseil général du Calvados va permettre de créer un réseau très haut débit qui irriguera tout le territoire. Après avoir choisi l'entreprise Tutor pour assurer la délégation de service public en fin d'année dernière, le chantier a débuté aux quatre coins du département.

La fibre optique permettra d'amener des débits très importants jusqu'à l'utilisateur. Habitants et entreprises pourront recevoir et envoyer de l'image, de la vidéo, des applications sans barrières de volume et à faible coût, recevoir des films, avoir la TV et Internet à très haut débit...

En matière d'accompagnement des personnes à domicile, le suivi des soins, les échanges en visioconférence, la surveillance médicale... seront possibles. Les collèges, lycées, sites de formation, musées et centres culturels seront desservis en priorité et pourront faire circuler des informations en interconnexion. Le secteur de la santé pourra échanger entre médecine de ville, laboratoires et hôpitaux, imagerie médicale, diagnostics et conférences à distance. Les entreprises pourront échanger une documentation technique et commerciale, massive, imagée, pratiquer la visioconférence comme un outil commun.

**D'ici 2016, 76 % des foyers du Calvados devraient être équipés. Pour les particuliers, les premiers raccordements devraient être possibles à partir de 2013, le temps que les opérateurs viennent commercialiser cette nouvelle offre de service.**

## Une délégation de la commune de Diagourou au Niger reçue à la CCSN

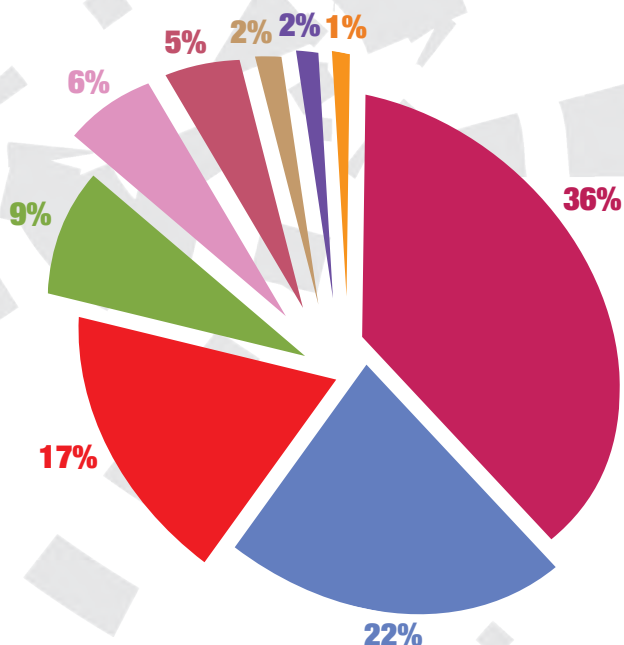
Le 7 juin 2012, Monsieur Alzouma AMADOU, maire de la commune de Diagourou qui compte 59635 habitants et regroupe 41 villages administratifs, a été reçu à la communauté de communes avec les responsables de l'association « Fredie : la vie au Niger », Mme PIEL, présidente et M. PIEL. Cette commune a deux objectifs prioritaires : la scolarisation des enfants et l'accès à l'eau. La CCSN, sensibilisée par l'association, envisage avec celle-ci et le soutien du Département et de la Région, d'aider à la poursuite de ces objectifs.



# Le budget prévisionnel 2012 à la loupe

## 15 317 332 Euros

### Dépenses



- SCOLAIRE
- CENTRE D'HEBERGEMENT
- TOURISME
- SPANC
- VOIRIE
- FONCTIONNEMENT DE LA CCSN
- ORDURES MENAGERES
- CENTRE AQUATIQUE
- DEVELOPPEMENT ECONOMIQUE

**Elargissement de la compétence scolaire du secondaire à la maternelle et au primaire : + 2 508 800 €**

(salaires et charges, frais généraux et divers)

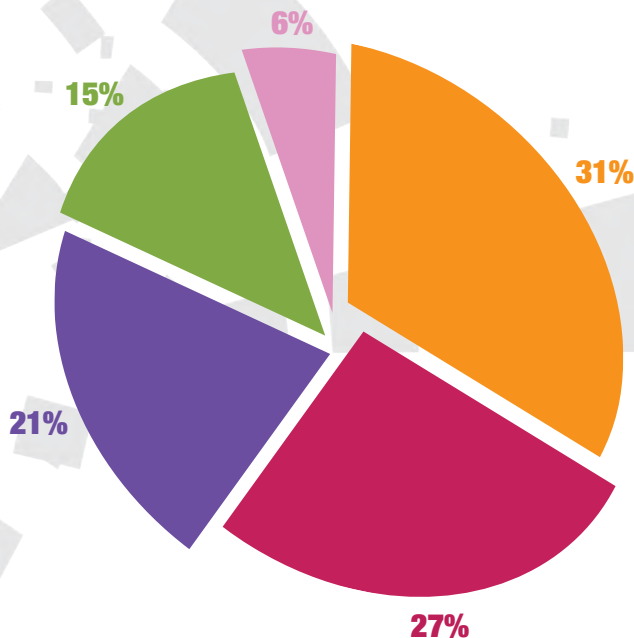
(industrie, zones d'activités communautaires, projet maison des services, compensation TPU reversée aux Communes)

### Recettes

- EXCEDENTS
- RECETTES DIVERSES
- EMPRUNTS
- RECETTES FISCALES
- AIDES PUBLIQUES

(Eco Emballage, Contrats de locations, amortissement)

Dotations de l'Etat : 2 820 204 €  
 Subvention du Département : 1 304 595 €  
 Aides Parlementaires : 16 000 €  
 Subvention de la Région : 18 000 €



# Le Point info 14

## La solution pour vos démarches administratives



Avec 200 usagers en moyenne chaque mois, le Point Info 14 mis en place par la CCSN et le conseil général connaît un franc succès depuis son ouverture en 2009. Au 40 bd du 30 juin 1944 à Thury Harcourt, vous disposez ainsi d'un accueil de proximité de qualité et de conseils pour effectuer vos démarches administratives.

Aujourd'hui, même si l'informatique et ses techniques sont entrées dans nos maisons, bon nombre de foyers ne disposent pas encore d'ordinateur et n'ont pas d'accès direct aux technologies modernes.

L'idée est née d'une politique volontariste du conseil général, mise en place au début des années 2000. Il s'agit de simplifier et de faciliter vos démarches administratives, en vous permettant de les traiter sans avoir à vous déplacer à CAEN, par exemple, ou au siège des administrations et services que vous souhaitez contacter.

Ouvert le 19 octobre 2009, le Point Info 14 de la Suisse Normande connaît un franc succès puisqu'il accueille mensuellement en moyenne 200 personnes (contre 130 en 2009).

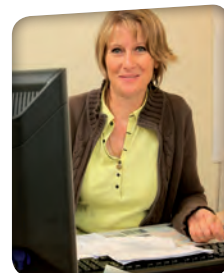
### LES PARTENAIRES

- Conseil Général du Calvados : Centre médico-social, Bus Verts, (MDPH)
- CPAM,
- CAF,
- URSSAF,
- Chambres consulaires (CCI, CMA),
- SDEC,
- EDF,
- SAUR,
- Centre d'Accès aux Droits (CDAD)

12 partenaires, dont plusieurs administrations et autres prestataires de services, contribuent activement à son bon fonctionnement.

Chantal BRUNET, référente du Point Info 14 est présente pour vous accueillir, renseigner, aider, et guider dans l'accomplissement de vos démarches.

En ce qui concerne l'aspect financier, le conseil général apporte une aide à la communauté de communes d'un montant de 10 600 € par an ainsi que la mise à disposition du matériel nécessaire.



### UN NOUVEAU VICE-PRÉSIDENT À LA CCSN

Election, le 8 mars 2012, d'un nouveau vice-président de la CCSN, chargé des services à la population :



Michel BAR. Il aura également en responsabilité la gestion de l'EPN, des passeports biométriques et le projet de construction d'un pôle de Santé Ambulatoire à Thury harcourt, tout en menant une réflexion d'ensemble sur les services à la population des 34 communes de la CCSN.

### UN NOUVEAU PARTENAIRE : LA CPAM

Depuis le 1<sup>er</sup> février 2012, le Point Info 14 vous permet d'obtenir des renseignements sur votre situation d'assurance maladie et de retirer des imprimés. Pour y accéder, contactez le Point Info 14 aux heures d'ouverture. En dehors de ces heures, contactez votre caisse au 3646 de 8h à 20h. Si votre situation le nécessite, un RDV avec un conseiller de la CPAM vous sera proposé le vendredi. Pour le dépôt des feuilles de soins (sauf arrêt maladie/accident), une boîte aux lettres est à votre disposition au Point Info 14.

### QUELS TYPES DE RENSEIGNEMENTS PEUT-ON OBTENIR AU POINT INFO 14 ?

#### Des services en ligne

Votre Point Info 14 propose de vous mettre en relation via Internet ou par visioconférence avec un ensemble de partenaires pour des services tels que :

- Consulter des horaires de trains, des tarifs
- Les renseignements sur les prestations familiales et l'accès à votre dossier CAF
- Contactez les partenaires en visioconférence pour des dossiers à caractère social ou personnel (CAF- CPAM);
- Obtenir des imprimés-types sur Internet grâce à la gestion par certains partenaires de téléprocédures

#### Des services « hors ligne » qui ne nécessitent qu'une simple mise en relation par téléphone ou par fax avec l'organisme de votre choix :

- De conseils pour rédiger un courrier, un curriculum vitae, un document administratif, etc.
- D'un accompagnement dans votre recherche d'emploi (consultation des annonces de Pôle Emploi mises à jour quotidiennement)
- D'une orientation utile et de réponses pratiques de la part de chaque administration partenaire
- D'imprimés-types des partenaires des Points Info 14 : lignes et horaires de la SNCF et des Bus Verts du Calvados, etc.
- Les modalités d'aides au transport auprès des Bus Verts du Calvados, du Pôle Emploi et du conseil général du Calvados
- Des simulations de vos droits sociaux, allocations familiales, aides aux personnes âgées, aides aux personnes handicapées, RSA, etc.
- Des informations dédiées aux entreprises émises par les chambres consulaires (CCI, CMA) et un accompagnement pour la création d'entreprises, l'apprentissage, la formation, l'immatriculation, etc.
- Une aide dans vos démarches pour des problèmes de factures d'énergie, de télécommunications, etc.



## INSCRIPTIONS

L'inscription des élèves reste inchangée : elle se fait auprès du directeur d'école ainsi qu'auprès du secrétariat du syndicat scolaire ou mairie dont dépend l'école.

## DÉROGATIONS

Dorénavant, dans un but de simplification pour les familles, toute demande de dérogation est à adresser à la CCSN y compris pour les communes de Trois Monts, Goupillières, Ouffières et Curcy-sur-Orne, membres de la CCSN et du Syndicat des Côteaux de l'Orne. (Dans ce cas, la communauté transmettra les demandes au Président du SIVOM des Côteaux de l'Orne). En règle générale, la CCSN (seule habilitée à le faire) ne délivre pas de dérogation, conformément à la législation en vigueur.

Les demandes de dérogation doivent être effectuées avant l'inscription en cycle préélémentaire (classes maternelles) ainsi qu'avant l'inscription en cycle élémentaire. Un justificatif de domicile sera demandé.

# Du nouveau du côté des écoles

## La CCSN prend la compétence scolaire



**Les écoles sont désormais l'affaire de la CCSN avec la prise de compétence scolaire au 1<sup>er</sup> janvier 2012. La gestion de 6 sites scolaires a ainsi été transférée : Thury Harcourt, St Rémy, Clécy, Esson, St Laurent et Cesny Bois Halbout. L'objectif est d'harmoniser et d'améliorer la qualité de prestation offerte à l'ensemble des élèves de la CCSN. Il s'agit aussi de bénéficier des avantages financiers et fiscaux liés aux dotations de l'Etat.**

*Gérard Valentin, vice-président en charge du scolaire*

Depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2012, la communauté de communes assure la compétence « Construction, extension et entretien des bâtiments affectés à l'enseignement scolaire maternelle et élémentaire et la Gestion et fonctionnement des écoles maternelles et élémentaires » des 8 écoles réparties sur les communes suivantes : Thury- Harcourt, St Rémy sur Orne, Clécy, Esson, St Laurent et Cesny Bois Halbout.

**N'entrent pas dans la compétence :** la restauration et la garderie qui restent de la compétence des syndicats scolaires existants et de la



commune de Clécy (qui n'était pas organisée en syndicat scolaire, mais en RPI (Regroupement Pédagogique Intercommunal).

L'école de Trois Monts, gérée par le syndicat des

Coteaux de l'Orne, chevauchant le périmètre de la CCSN avec celui de la communauté de communes Evrecy Orne Odon, n'a pu être transférée. Elle continue d'être gérée administrativement et financièrement par le syndicat scolaire. Les participations financières des communes sont maintenant prises en charge par la communauté de communes.

### Fonctionnement des écoles

Une commission permanente scolaire a été créée. Elle est formée d'un élu représentant de chaque site et se réunit une fois par mois pour faire le point sur le fonctionnement des écoles.

### Investissements scolaires

La CCSN a repris les projets d'investissements engagés par les syndicats : la construction de sanitaires à l'école de Saint-Rémy (travaux en cours), d'un groupe scolaire à Cesny Bois Halbout (étude en cours) et de sanitaires à l'école élémentaire de Clécy.

La CCSN a également programmé le renouvellement du parc informatique des écoles. Une première tranche est prévue pour la rentrée de septembre 2012.

29 agents (ATSEM et agents d'entretien) salariés des Syndicats ou Mairie ont été transférés à la Communauté de communes, 10 agents ont été mis à disposition.



**Pour toute information sur les écoles (inscriptions, dérogations...) : vous pouvez contacter Corinne MUHL à la CCSN au 02 31 79 61 61 / Mél : c.muhl-ccsn@orange.fr**

# Les 8 écoles transférées à la CCSN

## UN NOUVEAU SERVICE POUR LES ÉCOLES

Anne Moreau, animatrice de l'EPN, apporte une aide technique aux élèves pour la réalisation de leurs journaux ou autre documents en lien avec le programme pédagogique (de la conception à l'impression). Cette année, elle a démarré avec les écoles d'Esson et de Cesny Bois Halbout.



**Ecole Maurice Mailly**  
162 élèves – 7 classes  
Rue de Verdrière - Cesny Bois Halbout  
Directeur : Samuel ANTOINE  
02 31 78 31 32

**Ecole des Trois Villages**  
58 élèves - 3 classes  
Le bourg - Esson  
Directrice : Emmanuelle BERNIER  
02 31 79 75 96



**Ecole maternelle de Clécy**  
56 élèves – 2 classes  
60, rue de la Poste  
Directrice : Sandrine NIEWIADOMSKYJ  
02 31 69 22 95

**Ecole élémentaire de Clécy**  
96 élèves – 4 classes  
7, rue Arsène de la Vigne  
Directeur : M. DELAVENNE  
02 31 69 79 78



**Ecole de la Forêt**  
169 élèves – 7 classes  
4, rue de Verdun - St Laurent de Condel  
Directrice : Claire EPINAT  
02 31 79 36 89

**Ecole des Rouges Terres**  
165 élèves – 7 classes  
Le bourg - St Rémy sur Orne  
Directrice : Anne FALLUT  
02 31 69 78 76



**Ecole maternelle :**  
121 élèves - 5 classes  
Rue Paul Héroult - Thury-Harcourt  
Directrice : Valérie NEXER  
02 31 79 76 38

**Ecole élémentaire Paul Héroult**  
241 élèves – 9 classes  
Place du champs de foire- Thury-Harcourt  
Directrice : Véronique CAUBRIERE  
02 31 79 71 11

## QUI GÈRE LE RESTAURANT SCOLAIRE DANS CHAQUE ÉCOLE ?

- ☑ SIVOS de la Forêt (St-Laurent de Condel) : 02 31 85 46 50  
Mardi et jeudi 9h30-12h 13h30-16h
- ☑ SIVOS de Cesny Bois Halbout : 02 31 78 30 67  
Du lundi au samedi : 9h-11h
- ☑ SIVOS de la Région de Thury Harcourt : 02 31 79 72 71  
Du lundi au vendredi : 10h-12h 16h-17h30
- ☑ SIVOS des Rouges Terres (St-Rémy-sur-Orne) : 02 31 69 72 17  
Lundi : 14h-18h /Mardi : 9h-12h 14h 16h/  
Jeudi: 14h-19h /Vendredi: 9h -12h30
- ☑ SIVOS des 3 villages (Esson) : 09 60 02 21 50  
Lundi de 9h30 - 12h30
- ☑ Mairie de Clécy : 02 31 69 71 47  
Du lundi au vendredi : 9h-12h 14h-17h
- ☑ SIVOM des Côteaux de l'Orne (Trois Monts) : 02 31 85 14 84  
Lundi 9H15-12H15 14H00-16H30 /  
Vendredi 14H00-16H30

**GARDERIE :** gérée par les SIVOS sauf pour l'école de la Forêt : association « les lutins de la Forêt » : 06 03 28 60 73

## Premier forum scolaire

Le 21 mai dernier de 17h à 19h, au centre d'hébergement du Traspay de Thury Harcourt, la communauté de communes a pour la première édition, organisé un forum réunissant des sociétés de fournitures, matériel pédagogique et d'ouvrages pour les écoles de son territoire.

Une 15<sup>aine</sup> d'exposants a pu présenter des produits aux 7 sites scolaires de la communauté de communes. Cela a permis aux enseignants venus nombreux, de faire leur commande de rentrée en bénéficiant de tarifs préférentiels et aussi de découvrir de nombreuses nouveautés. Les fournisseurs quant à eux, ont pu rencontrer sur un seul site et un même créneau horaire une majorité d'enseignants.

Devant l'intérêt suscité par le forum, la communauté de communes reconduira cette manifestation en 2013.



## UN NOUVEAU VICE-PRÉSIDENT EN CHARGE DES BÂTIMENTS SCOLAIRES

Sylvain MOREL a été élu au conseil communautaire du 8 mars 2012. Il rejoint Gérard VALENTIN, vice-président en charge du fonctionnement des écoles pour assurer la nouvelle prise de compétence de la CCSN.

**A NOTER :** Rendez-vous le 26 août 2012, à Esson, pour la Fête de l'agriculture.

La journée sera marquée par l'organisation de la finale départementale de labour dans le cadre du championnat national. Les différentes organisations professionnelles agricoles y tiendront des stands.



**Autres activités proposées :** la messe des laboureurs, l'impressionnant « moiss batt cross » (course de vieilles moissonneuses batteuses), le tracteur force, un stand restauration mettant en valeur la viande locale et les produits régionaux. La CCSN est particulièrement heureuse d'être partenaire de la manifestation. En plus du soutien technique (prêt de matériel pour l'organisation de la manifestation), elle sera présente avec un stand de sensibilisation à l'environnement.



## Plateforme de biométhanisation

### Pour protéger l'environnement et développer les énergies renouvelables

La CCSN accompagne actuellement le projet innovant d'un agriculteur de Croisilles. Il s'agit de créer une plateforme de biométhanisation qui doit permettre la production d'électricité et de chaleur à partir de ressources renouvelables.

#### LES OBJECTIFS

- S'inscrire dans une démarche environnementale
- Valoriser effluents d'élevage et déchets de proximité
- Déshydrater fourrages et bois à partir de chaleur renouvelable
- Réduire les émissions de CO2 (gaz à effet de serre)
- Désodoriser les effluents d'élevage
- Améliorer l'acceptabilité de l'élevage
- Réduire l'achat d'engrais chimiques
- Renforcer les synergies agriculture / industries / collectivités

La biométhanisation est un procédé biologique naturel de fermentation de matières organiques qui aboutit à la formation d'un biogaz permettant de produire de la chaleur et de l'électricité via un module de cogénération.

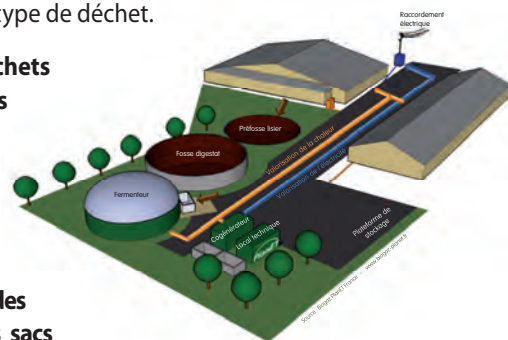


La majorité des substrats (effluents d'élevage ainsi que déchets et coproduits végétaux) proviendra directement de l'exploitation agricole du GAEC MEILINK (l'installation de méthanisation est portée

par la SARL KIKO ENERGY). Des industries agro-alimentaires et collectivités participeront au projet en traitant leurs déchets organiques sur le site. L'installation traitera moins de 30 tonnes brutes de substrats par jour.

et de traitement de ce type de déchet.

**Attention, dans les déchets verts, seuls les tontes de pelouse peuvent être valorisées par méthanisation. Ne mélangez pas vos tontes avec des branchages, du bois, des mauvaises herbes, des sacs plastiques, du papier, de la ficelle, du métal...**



## NOUVELLE VAGUE DE DEMANDES DE SUBVENTIONS MÈNÉE PAR LE SPANC

(Service Public d'Assainissement Non Collectif)

La CCSN collecte actuellement les demandes et prépare les dossiers de subvention du conseil général pour la réhabilitation de l'assainissement individuel. Sont concernés, les habitants des 34 communes de la CCSN ainsi que ceux des communes de Préaux Bocage, La Caine, Le Plessis Grimoult et Montigny.

Depuis 2010, la CCSN a traité 61 demandes de subventions de particuliers pour réaliser des travaux de mise aux normes.

Aujourd'hui, une 3<sup>ème</sup> tranche de 30 dossiers est ouverte. Nous invitons les particuliers pouvant bénéficier de ces aides à prendre contact avec le SPANC de la communauté de communes qui vous remettra le formulaire de demande de subvention.

**Retrouvez toutes les informations et documents à télécharger :**

<http://www.suisse-normande.com/nos-services/assainissement-non-collectif/>  
En cas de besoins complémentaires :

contactez Jennifer Olive  
au service SPANC  
Suisse Normande  
au 02-31-79-61-61 le  
lundi et jeudi de 14h à 17h  
et le mercredi de 9h à 12h.



Les tontes de pelouse des particuliers collectées en déchetteries sont déposées à la plateforme de biométhanisation de Croisilles. La CCSN réduit ainsi les coûts de transport



**En tant qu'agriculteur, qu'est-ce qui vous a motivé pour engager ce projet ?**  
Il y a plus de 5 ans que je cherchais à diversifier l'activité de la ferme. J'ai pensé à un projet éolien qui n'a pas abouti. J'ai visité en 2005, une unité de biométhanisation en Allemagne. Le Projet m'a séduit.

### RENCONTRE AVEC JAN MEILINK, SARL KIKO ENERGY

**Ce projet a-t-il déjà fait ses preuves ailleurs par rapport à sa fiabilité et sa rentabilité ?**

Oui, en Allemagne surtout, aux Pays Bas également. En France, ça commence à se développer dans le milieu agricole surtout en Bretagne et Loire Atlantique. Des projets se développent en Basse Normandie grâce aux politiques d'aides prévues dans le cadre du Plan de Performance Énergétique lancé avec l'ADEME.

**Par rapport à l'approvisionnement en déchets verts, avez-vous passé des contrats ?**

Nous avons un partenariat qui vient de démarrer avec la CCSN et sommes en discussion avec d'autres fournisseurs.

**Quelle est la production d'énergie que cela va fournir ?**

L'équivalent de la consommation de 570 ménages par an.

**Avez-vous gardé la possibilité d'augmenter votre production ?**

Oui, aujourd'hui la puissance de l'installation est de 250 KWatt, nous pouvons monter à 370 KWatt.

# La plus longue descente en tyrolienne du monde !

Un pari fou lancé par les fondateurs du projet, sous le nom des « Tyroliens ». Un projet innovant, à sensations extrêmes. Record battu !!! Les 4 et 5 avril dernier, vous avez pu voir la plus longue tyrolienne sur corde du monde. Le départ s'est fait depuis le site d'envol de S' Omer, sur les rochers de la Houle, et l'arrivée sur le terrain de foot de Clécy. Une descente d'environ 1300 mètres avec un dénivelé de 153 mètres, le record a été battu puisqu'il était de 1096 mètres dans le Vercors en 2008. Un record qui a reçu une certification. Véritable défi humain et technique que représente cette tyrolienne sur corde, structure temporaire et mobile, l'ensemble ayant reçu la validation technique du bureau de contrôle.



## 11 000 visiteurs pour le week-end de la randonnée et des sports

Organisé les 12 et 13 mai par la CCSN, avec l'appui logistique de l'office de tourisme, le Week end de la randonnée et des sports, Raid de la Suisse Normande à Thury Harcourt, rencontre toujours autant de succès : 11000 visiteurs cette année, 3 000 participants aux différentes activités dont 115 équipes à la Rando aventure, 64 équipes au mini raid jeunes, 134 équipes au Raid Sportif, 75 équipes au raid extrême, 209 enfants au splatchball, des centaines de randonneurs dont 180 à la rando nocturne animée.



### CALENDRIER DES RANDONNÉES & DES MANIFESTATIONS

#### Juin

- 28 :** Randonnée Escapades Nature « Vous avez dit fer ? » Goupillières
- 29 :** Concert Melon Jazz Band - La Roche à Bunel S'-Martin de Sallen
- 30 :** Fête de la Saint Pierre Clécy

#### Juillet

- 1 :** Fête de la Saint Pierre. Clécy
- Du 6 au 8 :** Finales des Championnats de France Kayak-Polo Thury Harcourt
- 7 :** Randonnée Escapades Nature « Cultures et faune de la plaine » Cesny Bois Halbout

- 8 :** Fête de Village Saint-Lambert
- 13 :** Feu d'artifice et bal Culey le Patry
- 14 :** Feu d'artifice Thury Harcourt
- 14 & 15 :** Concert « Le Lion des Flandres » - Château Ganne. La Pommeraye
- 14 & 15 :** Festival « Les Médiévales de Château Ganne ». La Pommeraye
- 14 & 15 :** Randonnée Escapades Nature « Château Ganne : entre histoire et nature ». La Pommeraye
- 19 :** Randonnée Escapades Nature « Les secrets des bords de l'Orne » Thury Harcourt
- 24 :** Les Gourmandises du Mardi en Suisse Normande - La Roche à Bunel. S'-Martin de Sallen
- 25 :** Visite apéritive Thury Harcourt

- 26 :** Randonnée Escapades Nature « Des balcons de Croisilles à la Vallée de l'Orne ». Croisilles
- 29 :** Vide grenier - Kermesse Concours hippique. Culey le Patry
- 31 :** Les Gourmandises du Mardi en Suisse Normande - La Roche à Bunel. S'-Martin de Sallen

#### Août

- 1 :** Visite apéritive. Clécy
- 2 :** Randonnée Escapades Nature « Les arbres, nos protecteurs ». Goupillières
- 7 :** Les Gourmandises du Mardi en Suisse Normande - La Roche à Bunel. S'-Martin de Sallen
- 9 :** Randonnée Escapades Nature « Pays de pierre et de rivière ». Clécy

- 12 :** Messe de la Saint Laurent. Le Vey
- 14 :** Les Gourmandises du Mardi en Suisse Normande - La Roche à Bunel. S'-Martin de Sallen
- 15 :** Fête Patronale. Hamars
- 16 :** Randonnée Escapades Nature « Vous avez dit fer ? ». S'-Rémy-sur-Orne
- 19 :** Méchoui. Culey le Patry
- 21 :** Les Gourmandises du Mardi en Suisse Normande - La Roche à Bunel. S'-Martin de Sallen
- 23 :** Randonnée Escapades Nature « Bois et forêts de la Suisse Normande ». Martainville
- 29 :** Visite apéritive. S'-Rémy-sur-Orne
- 30 :** Randonnée Escapades Nature « Ruisseaux, rivière, étang, l'eau dans toute sa splendeur et sa diversité ». Caumont-sur-Orne

#### Septembre

- 8 :** Fête de l'AS ICARE - Vol libre. Saint-Omer
- 8 :** Foire aux greniers. Saint-Omer
- 9 :** XTREM VTT Normandie. Amayé-sur-Orne
- 22 :** Randonnée Escapades Nature « A la découverte des chemins creux ». S'-Lambert

#### Octobre

- Du 13 au 15 :** Exposition d'automne. S'-Laurent de Condel
- 20 :** Randonnée Nature « L'aventure de la terre en tranche ». Fresney le Puceux

#### Novembre

- 17 :** Randonnée pédestre. S'-Laurent de Condel

#### Décembre

- 15 :** Randonnée pédestre. Grimbosq

# Le tri sélectif version CCSN



## Horaires des déchetteries

### Passage aux horaires d'été et modifications des horaires du vendredi

Attention depuis le 1<sup>er</sup> mai 2012, les déchetteries sont passées aux horaires d'été (jusqu'au 31 octobre 2012) et les horaires d'ouverture du vendredi ont également été modifiés suite à la demande d'utilisateurs.

La déchetterie de St Rémy est maintenant ouverte le vendredi matin et la déchetterie de Thury-Harcourt, le vendredi après midi (voir les horaires d'été ci-dessous).

#### DÉCHETTERIE DE THURY-HARCOURT

Place de la Gare - ☎ 02.31.79.32.77

Fermée les jours fériés

Lundi - Jeudi : de 9h à 11h45

Mardi - Vendredi : de 14h à 17h45

Mercredi - Samedi : De 9h à 11h45 et de 14h à 17h45

#### DÉCHETTERIE DE ST RÉMY SUR ORNE

Zone Industrielle - ☎ 02.31.69.45.48

Fermée les jours fériés

Lundi - Jeudi : De 14h à 17h45

Mardi - Vendredi : De 9h à 11h45

Mercredi : De 9h à 11h45 et de 14h à 17h45

 Les veilles et lendemains de fêtes, assurez-vous que les déchetteries soient ouvertes.

Lors de vos apports en déchetterie, merci de prévoir le bâchage des remorques pour éviter tout envol de déchets.

## Les résultats du tri en 2011

### Les ordures ménagères

2050 tonnes collectées, ce qui représente 244 kg/hab./an.

### Les points d'apport volontaire

- 249 tonnes collectées de papier, journaux, magazines et cartonnets, soit 29 kg/hab./an. Ce sont 351 tonnes de bois économisées.
- 441 tonnes collectées de verre, soit 52 kg/hab./an. Le recyclage de ces 441 tonnes de verre va permettre de fabriquer 515 258 nouvelles bouteilles de 75 cl.
- 119 tonnes collectées d'emballages (bouteilles plastiques, briques alimentaires, conserves, canettes...), soit 14 kg/hab./an
  - ☐ Dont 17 tonnes de plastiques recyclés. Ce qui va permettre de fabriquer 19 943 pulls polaires et 42 bancs publics et d'économiser 10 tonnes de pétrole brut
  - ☐ Dont 10 tonnes d'acier recyclés. Ce qui va permettre de fabriquer 190 chariots de supermarché et d'économiser 116 m<sup>3</sup> d'eau

### LES D3E (Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques)

120,1 tonnes de D3E ont été collectées en 2011 dans les déchetteries de Thury-Harcourt et de St Rémy.

National 6,8 kg /hab./an

En 2011, 16 900 appareils ont été collectés dans les déchetteries de la CCSN.

CCSN 10,2 kg/hab./an



C'est 4,62 % de plus par rapport à 2010.



Nous participons à l'économie de ressources naturelles :

71 tonnes de CO<sub>2</sub> évitées

130 barils de pétrole économisés



## Points d'apport volontaire

### Un effort supplémentaire pour le tri

Dans le numéro de décembre 2011, nous vous alertons sur le fait que nous rencontrons de plus en plus de produits non autorisés dans les conteneurs EMBALLAGES.

Ce mauvais tri coûte de l'argent à la CCSN et de ce fait à vous contribuables !

Continuez vos efforts et restez vigilants lors de votre tri.

En cas de doute, ne mettez pas les produits dans les conteneurs, mettez-les dans les ordures ménagères ou en déchetterie !

### Les choses à ne pas faire

Dans le conteneur EMBALLAGES, les contenants doivent être vidés et il est interdit de mettre :

- des barquettes de polystyrène
- du polystyrène (protections des appareils électriques et meubles)
- des bouteilles en verre
- des sacs en plastique
- des suremballages en plastique (emballage des packs de bouteilles)
- des sacs d'ordures ménagères
- des cartons
- des pneus
- des tuyaux en plastique ...

Tous ces objets ont déjà été trouvés dans les conteneurs !



## Dans vos déchetteries

### Les collectes d'amiante

Deux collectes ont été organisées à la déchetterie de Thury-Harcourt, le 17 avril dernier, et à la déchetterie de St Rémy le 24 avril dernier.

Ces opérations venant de se réaliser nous n'en connaissons pas encore les résultats, mais nous ne manquerons pas de vous les communiquer dans le prochain numéro.

D'ores et déjà, la Communauté de Communes rééditera cette collecte « spéciale amiante » en 2013

### Une seconde vie pour votre mobilier et vos objets

En partenariat avec l'association de réinsertion la BACER (bourse d'aide aux chômeurs par l'environnement et la récupération), la CCSN a organisé une collecte «récupération et recyclage» le mercredi 20 juin à la déchetterie de Thury-Harcourt.

Les objets récupérés vont être restaurés et revendus dans les deux magasins de la BACER situés à Villers Bocage et Caumont l'Eventé.

Deux autres collectes sont également prévues :

- **à la déchetterie de St Rémy** : mercredi 22 août 2012 de 9h à 11h45 et de 14h à 17h45
- **à la déchetterie de Thury-Harcourt** : mercredi 21 novembre 2012 de 9h à 11h45 et de 14h à 16h45

**Liste des objets acceptés** : meubles en état d'être réutilisés, lot de vaisselle, canapés et clic clac, fauteuils, gros appareils ménagers en état de fonctionnement (frigos, congélateurs, gazinières...), bibelots, cadres photos..., outils de jardin, appareils de sport, puériculture, jouets, vêtements et chaussures réutilisables.

**Liste des objets interdits** : bois de lit, cosy, matelas, sommiers, vaisselle dépareillée, peluches, baignoires, bidets, lavabos, ordinateurs, télévisions, livres, cassettes vidéo, disques.

### Des travaux réalisés à la déchetterie de Thury-Harcourt

Du 13 février au 10 mars dernier, des travaux de réaménagement ont été réalisés à la déchetterie de Thury-Harcourt :

- Le prolongement du quai pour la mise en place d'une benne supplémentaire. Ainsi, deux bennes sont maintenant installées pour permettre le tri des déchets verts :
  - Une benne «Tonte pelouse» dans laquelle seules les tontes de pelouse sont acceptées car destinées à être transformées en méthane. Ce biogaz, combustible renouvelable, permettra de produire de la chaleur et de l'électricité. (voir article sur la biométhanisation page 10)
  - Une benne «Branchages et autres déchets verts » pour le reste des déchets verts, destinés au compostage.
- L'agrandissement du virage en bout de quai afin de faciliter la circulation des véhicules.



## Sensibilisation dans les écoles primaires




Une campagne de sensibilisation au tri sélectif a débuté dans les classes de CE1 de certaines écoles primaires du secteur (c'est-à-dire dans les 22 communes de la CCSN).

Cette opération a pour but d'apprendre aux enfants pourquoi il est nécessaire de trier des déchets, les différentes règles de tri et de leur expliquer ce que deviennent les déchets une fois triés.

### A propos...

 Pas de collecte des ordures ménagères les jours fériés. La collecte est reportée au lendemain

 Les déchets verts sont interdits dans les déchets ménagers. Apportez-les en déchetterie ou compostez-les !

# MARTAINVILLE

## FICHE IDENTITÉ

Nombre d'habitants (RGP08) : 98  
Superficie de la commune : 568 ha  
Nom du Maire : Guy ANNE  
Adresse Mairie : 14 220 Martainville - Tél : 02 31 78 36 12  
Horaires d'ouverture et permanence du Maire : Mardi 14h-17h



## Curiosités

L'église St Sylvain des XIV<sup>ème</sup>, XV<sup>ème</sup> et XIX<sup>ème</sup> siècles, et l'ancien presbytère.

## Historique

Les traces d'un camp romain indiquent que la terre de Martainville est occupée dès la période gallo-romaine. La paroisse dépend de l'Abbaye de Villers-Canivet jusqu'à la Révolution.



# LES MOUTIERS EN CINGLAIS

## FICHE IDENTITÉ

Nombre d'habitants (RGP08) : 417  
Superficie de la commune : 675 ha  
Nom du Maire : Roger TENCE  
Adresse Mairie : 14 220 Les Moutiers en Cinglais  
Horaires d'ouverture : Mercredi 10h-12h et vendredi 16h-18h30  
Permanence du Maire : Vendredi 16h-18h30  
Tél : 02 31 79 37 46



## Curiosités

L'église Notre-Dame des XI<sup>èmes</sup>, XIII<sup>ème</sup>, XV<sup>ème</sup> et XX<sup>ème</sup> siècles, les Châteaux de Villaray et de Cinglais du XVIII<sup>ème</sup> et le Château de La Bagottière du XIX<sup>ème</sup> siècle.

## Historique

Les Moutiers en Cinglais est situé entre la forêt de Grimbosq et la forêt de Cinglais. Le nom évoque la présence autrefois de plusieurs églises, dont deux subsistent encore au Moyen-âge. L'habitation n'est pas concentrée en bourg, les maisons étant dispersées au milieu des anciennes exploitations agricoles. Le territoire offre un paysage de bocage traditionnel.



# MESLAY



## FICHE IDENTITÉ

Nombre d'habitants (RGP08) : 220  
Superficie de la commune : 569 ha  
dont 150 ha de bois et taillis  
Nom du Maire : Christian DECOURSEULLES  
Adresse Mairie : 14 220 Meslay  
Horaires d'ouverture : Lundi de 10h à 12h et le  
vendredi de 14h à 16h  
Tél : 02 31 78 33 03

## Curiosités

Château du XVII<sup>ème</sup>-XVIII<sup>ème</sup> siècle, étang,  
église Saint Célerin XIII<sup>ème</sup>-XIV<sup>ème</sup> siècles,  
ferme, ruisseau, bois.



## Historique

La commune actuelle de Meslay, appelée jadis Merlay, est une très vieille ville gallo-romaine parmi de nombreux autres domaines qui constituaient le Cinglais, territoire des anciennes vicairies de l'administration romaine. Ces dernières s'étaient maintenues sous les deux premières dynasties de nos rois.

Le plus ancien document authentique sur Meslay date de 997. Il s'agit d'une charte établie pour le mariage du Duc Robert II avec la princesse Judith, fille du comte de Rennes qui a hérité de plusieurs domaines du Cinglais dont Meslay. La seigneurie de Meslay passe ensuite



entre les mains d'une autre famille qui en prit le nom. Vers 1070, une autre charte dressée au temps de Raoul Teson III, un des seigneurs du Cinglais, mentionne également Meslay comme faisant partie de bien accordé par donation par son père et son aïeul à l'abbaye de Fontenay. Elle est signée par Roger de Merlaio. Plus tard vers 1096, Marin de Merlaio donne deux églises à l'abbaye de St Martin de Sées. Il semble qu'en 1287, le doyen de Cinglais était désigné sous le nom de Décanus de Mellayo. De 1437 à 1659, le fief de Meslay est aux mains des familles de Brioux, de la Villette, de Trois Monts, de Marinoury, de Butot et du Mesnil.



# Clin d'Oeil sur les communes

# Infos pratiques...

## Info horaires Aquasud

Les horaires «JUILLET AOUT» sont à prendre en compte du 06 Juillet au 02 Septembre 2012 inclus. Aquasud sera fermé pour vidange du 3 au 9 Septembre 2012



Retrouvez Aquasud sur Normandie TV, la chaîne 20 de la TNT, le Samedi à 9h, 14h et 20h30 et également sur le site [www.aqua-sud.com](http://www.aqua-sud.com)

## Horaires d'été des DÉCHETTERIES (du 1<sup>er</sup> mai au 31 octobre)

### THURY-HARCOURT

(Place de la gare - 02 31 79 32 77)  
**Ouverture au public :**  
Lundi, Jeudi, de 9H à 11H45  
/ Mardi Vendredi de 14h00 à 17h45 / Mercredi, Samedi de 9H à 11H45 et de 14H à 17H45



### ST-RÉMY-SUR-ORNE

(Zone Industrielle - 02 31 69 45 48)  
**Ouverture au public :**  
Lundi, Jeudi de 14h à 17h45 /  
Mardi Vendredi de 9h à 11h45 /  
Mercredi, Samedi de 9h à 11h45 et de 14h à 17h45



## Les prochains travaux de voirie de la CCSN...

**Cauville :** VC des Guilberdières  
**Clécy :** Le Ham et Les Hauts Vents  
**Croisilles :** VC du Traspy  
**Culey le Patry :** VC du Douitel  
**Curcy/Orne :** VC de la Cannée  
**Esson :** Réfection de chaussées  
**Grimbosq :** VC Le Bas de Brieux  
**Hamars :** VC de la Besterie et le Quesnay  
**Le Bo :** VC du Chesnay  
**Placy :** VC des Costils

**St-Omer :** VC des Basses Planches et Courteil  
**St-Rémy :** VC du Quesnay et de la Route des Crêtes  
**Trois Monts :** VC des écoles  
**St-Laurent de Condell :** VC des écoles  
**Ouffieres :** Réfection de Chaussées  
**Le Vey :** VC de Sourdeval  
Martainville : VC de la Rabotière

## COMMUNAUTÉ DE COMMUNES :

15 rue de Condé  
14 220 Thury Harcourt.  
Tél : 02 31 79 61 61  
fax : 02 31 79 22 34  
Mél : [cdc-suisse-normande@orange.fr](mailto:cdc-suisse-normande@orange.fr) / [www.suisse-normande.com](http://www.suisse-normande.com).



Du lundi au vendredi de 8h30 à 12h  
et de 14h à 17h30 sauf mercredi et vendredi après midi.

SPANC : lundi et jeudi de 14h à 17h, mercredi de 9h à 12h.  
SIS : du lundi au vendredi de 8h30 à 12h.

## AU 40 BD DU 30 JUIN 1944 À THURY HARCOURT, RETROUVEZ :

### EPN

Ouverture au public :

lundi, mardi, jeudi : de 13h30 à 16h30.

Ateliers d'initiation tout public :  
lundi et jeudi de 9h à 11h.

Programme et inscription :  
contacter Anne MOREAU au 02 31 79 87 26.



### PASSEPORTS BIOMÉTRIQUES

Sur rendez-vous auprès de  
Sylvie LE BRETHON au 02 31 79 61 61  
(puis composez le 1).

Lundi de 14h à 17h / mardi, mercredi,  
vendredi de 9h à 11h30 et de 14h à 17h.



### POINT INFO 14

Chantal BRUNET. Tél : 02 31 79 27 77

Ouverture au public :

Lundi : de 13h à 16h30 - Mardi : de 8h30 à 12h et de 13h à 16h30 - Mercredi : de 10h à 12h - Jeudi : de 13h à 16h30 - Vendredi : de 8h30 à 12h et de 13h à 16h30.  
Fermé le 1<sup>er</sup> jeudi du mois.



## CINÉMA

Ouvert tous les jours.  
Programme sur répondeur  
au 02-31-79 78.80



## JOURS DE MARCHÉ

Le mardi matin  
à Thury Harcourt.

Le Vendredi de 17h à 20h  
à Trois Monts.

Le dimanche matin  
à Clécy,  
En juillet et en août.

